



**Matthew Rodriguez**  
Secretary for  
Environmental Protection



## Department of Toxic Substances Control

Deborah O. Raphael, Director  
5796 Corporate Avenue  
Cypress, California 90630



**Edmund G. Brown Jr.**  
Governor

# ANUNCIO PARA UNA REUNIÓN PÚBLICA EXIDE TECHNOLOGIES RECYCLING FACILITY VERNON, CALIFORNIA

### ¿De Que se Trata la Reunión?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) lo invita a usted a una reunión pública para aprender más sobre la Instalación Exide Technologies Recycling Facility (Exide), localizada en el 2700 South Indiana Street en Vernon. El DTSC es la agencia reguladora encabezada para evaluar los posibles efectos ambientales asociados con la emisión de un propuesto permiso para instalaciones de desechos peligrosos solicitado por Exide para su planta de reciclaje.

### Foro de Multi-Agencias

Como respuesta a las preocupaciones de comunidad y las solicitudes, el DTSC ha organizado para tener el Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur (AQMD) y el Condado de Los Ángeles, Departamento de Salud Pública, y los representantes de Exide en esta reunión para proporcionar información en relación con la Instalación Exide. Por favor únase a nosotros para aprender más sobre este proyecto.

### ¿Cuándo y Donde es la Reunión Pública?

**Jueves, 26 de Enero de 2012, a las 6:00 pm**

Resurrection Church, Salon Multi-Purpose  
3324 Opal Street, Los Angeles, CA 90023-2917

### Cómo Ver los Documentos del Proyecto de Exide

Para ver las versiones electrónicas de los documentos del proyecto, por favor visite el sitio web de Envirostor del DTSC: <http://www.EnviroStor.dtsc.ca.gov/public>. Escriba "Vernon", como la ciudad y seleccione "EXIDE TECHNOLOGIES, HAZ WASTE – OPERATING PERMIT". Haga clic en el enlace para "Report". O ir a [www.dtsc.ca.gov](http://www.dtsc.ca.gov), en QUICK LINKS, haz clic en "Exide".

### A Quien Contactar para Más Información

Para preguntas acerca de la instalación Exide Technologies Recycling Facility, por favor comuníquese con la Sra. Chia-Rin Yen, Gerente de Proyecto del DTSC al (818) 717-6681. Para preguntas sobre esta reunión pública organizada por el DTSC o para solicitar acomodación razonable por favor póngase en contacto con Stacey Lear, Especialista en Participación Pública del DTSC, al (714) 484-5354 o al número gratuito 1-888-877-5378, por más tardar el 20 de Enero de 2012. Aviso para personas con problemas auditivos: Usted puede obtener información adicional utilizando el Servicio de Relevo del Estado de California al 1-888-877-5378 (TDD) o envíe una solicitud para comunicarse con la Sra. Stacey Lear al número anterior sobre Exide.